

Sur les erreurs présumées des documens à l'aide desquels on a calculé, en France, les tables de population*

Mr. Jules Bienaymé

Comptes Rendus Acad. Sci., Paris (1835) 1, p. 364.

Mr. Bienaymé, author of a *mémoire sur la durée actuelle de la vie humaine en France*, presented to the Academy the last February 2, wrote that some objections being raised on his work, he has responded, three months ago, by aid “of an official document published a long time ago, which comprehends the births of 10 years for 43 departments, that is for the half of France. These births, compared to the lists of recruitment, have given the ratio of 60 survivors at least, to the age of 20 years, out of 100 births, instead of 50 out of 100, that one finds through the table of Mr. Duvillard.” The ratio of 60 out of 100 was the result already consigned by the author in his Memoir.

“I have the honor to inform the Academy, adds Mr. Bienaymé, that I have achieved a second note which will leave no doubt on the small influence of the errors of the documents of the administration, signaled either by Mr. Demonferrand, or by me, when one does not descend to the numerical details by departments, and when one embraces, as I have done, a great part of the territory, or the entire territory and a certain number of years.”

*Translated by Richard J. Pulskamp, Department of Mathematics & Computer Science, Xavier University, Cincinnati, OH. June 16, 2010